# Assemblée fédérale

La session d'automne a été close le jeudi 5 octobre 1950. Le résumé des délibérations paraîtra prochainement comme annexe à la *Feuille fédérale*.

Une session extraordinaire s'ouvrira mardi 24 octobre 1950.

8410

# Extrait des délibérations du Conseil fédéral

(Du 5 octobre 1950)

Le Conseil fédéral a alloué au canton de Schaffhouse une subvention pour la construction d'un bâtiment rural au lieu dit « in der Egg », commune d'Hallau.

(Du 6 octobre 1950)

Le Conseil fédéral constate que le referendum contre l'arrêté fédéral du 23 juin 1950 concernant le transport sur la voie publique de personnes et de choses au moyen de véhicules automobiles a abouti, attendu que sur 32 286 signatures déposées en temps utile, 32 165 ont été déclarées valables.

(Du 7 octobre 1950)

Un consulat du Pérou ayant été ouvert à Bâle, le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Charles *Kaden* en qualité de consul honoraire de ce pays en cette ville, avec juridiction sur les cantons de Bâle-Ville et Bâle-Campagne.

Le Conseil fédéral a accepté pour le 1er janvier 1951, avec remerciements pour les services rendus, la démission donnée par M. Hans *Haldi* de ses fonctions de sous-chef de division à la direction générale des postes, télégraphes et téléphones.

8410

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdruckschriften
Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées
Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali

# Assemblée fédérale

| | |
|---|---|
| In<br>Dans<br>In | Bundesblatt<br>Feuille fédérale<br>Foglio federale |
| Jahr<br>Année<br>Anno | 1950 |
| Band<br>Volume<br>Volume | 3 |
| Heft<br>Cahier<br>Numero | 41 |
| Geschäftsnummer<br>Numéro d'affaire<br>Numero dell'oggetto | --- |
| Datum<br>Date<br>Data | 12.10.1950 |
| Seite<br>Page<br>Pagina | 190-190 |
| Ref. No | 10 092 085 |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.
Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.
Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.